

494 (XI). Петиция г-на П. И. Вилкинсона (Т/Pet.3/58), относящаяся к Руанда-Урунди

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Бельгией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Р. Схейвена, петицию г-на П. И. Вилкинсона (Т/Pet.3/58),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/1021), а также устное заявление³⁸ особого представителя и, в частности, следующее:

а) г-н Ахмед Ишак не является ни туземным жителем, ни уроженцем подопечной территории Руанда-Урунди,

б) постановление о высылке г-на Ахмеда Ишака из Руанда-Урунди было подписано генерал-губернатором 6 февраля 1948 г.; однако, несмотря на то, что приказ о высылке имел законную силу, высылка фактически была отложена до февраля 1952 года,

в) г-н Ишак имел полную возможность ликвидировать свое имущество, находящееся в подопечной территории; представляется маловероятным, чтобы он имел в Руанда-Урунди значительные коммерческие интересы, так как с 1939 года он два раза обанкротился,

г) основанием постановления о высылке было то, что г-н Ишак был признан виновным в незаконном получении золота; этот приговор был пересмотрен судом, и г-ну Ишаку была предоставлена возможность законной защиты,

д) г-н Ишак был в трех других случаях признан виновным в правонарушениях и приговорен к уплате штрафа,

Совет по Опек

1) *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти;

2) *напоминает* о предыдущей резолюции 59 (IV), принятой Советом на его четвертой сессии;

3) *считает*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

4) *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*453-е заседание
22 июля 1952 года*

495 (XI). Петиция отделения Лиги сомалийской молодежи в Бардере (Т/Pet.11/33), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию

отделения Лиги сомалийской молодежи в Бардере (Т/Pet.11/33),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/940) и устное заявление особого представителя³⁹, в частности, следующее:

а) в земельном споре и в инцидентах, которые упоминаются в петиции, полиция лишь выполняла свой долг и действовала в рамках закона,

б) г-н Шек Абдулла, замешанный в земельном споре, был осведомлен о своем праве обжаловать дело в суде кади,

в) приказ, запрещающий воинским чинам вступление в Лигу сомалийской молодежи, только выражает общий принцип, запрещающий воинским чинам участие в политической деятельности каких бы то ни было партий,

г) жалобы, касающиеся паромы на реке Бардере, необоснованы,

д) в настоящее время в Бардере существует несколько школ шариата и одна начальная школа для мальчиков; администрация собирается открыть в этом районе еще две школы,

е) имеющийся в Бардере госпиталь достаточен для обслуживания города и в ближайшем будущем в нем будут произведены улучшения,

Совет по Опек

1) *обращает внимание* подателей петиции

а) на замечания управляющей власти и

б) на следующие рекомендации, принятые Советом на его одиннадцатой сессии:

«Политические организации»

Отмечая с удовлетворением меры, принятые управляющей властью с целью предоставить политическим партиям более значительное участие в политических органах территории, Совет по Опек разделяет выраженную Выездной миссией 1951 года надежду на то, что руководители политических партий будут уделять все большее внимание конструктивной стороне своей деятельности.

Отмечая, что действующее законодательство, регулирующее деятельность политических партий, введенное при бывшей военной администрации, должно быть в скором времени заменено новыми законоположениями, Совет настоятельно предлагает управляющей власти ввести эти законоположения в действие в возможно скором времени.

Гражданская администрация

Отмечая с удовлетворением меры, принятые управляющей властью для увеличения участия сомалийцев в гражданской администрации, как, например, назначение сомалийцев на более ответственные должности, в том числе на должности начальников отделов в центральной администрации, помощников резидентов, начальников таможенных и почтовых контор и полицейских служб, Совет по Опек выражает надежду, что управляющая власть сможет распространить эти мероприятия на все ведомства администрации.

Совет отмечает проявленную управляющей властью инициативу, выразившуюся в посылке сомалийцев за границу для получения специальной подготовки к службе в армии и полиции, и рекомендует распространить эту инициативу на прочие отделы администрации;

2) *рекомендует* управляющей власти продолжать принимать меры, чтобы рассеять создавшееся у Лиги сомалийской молодежи впечатление, что Лига является объектом дискриминации;

³⁸См. документ Т/С.2/SR.39.

³⁹См. документ Т/С.2/SR.14.

3) *выражает надежду*, что управляющая власть без промедления осуществит свои планы улучшения медицинского обслуживания и расширения народного образования в районе Бардера;

4) *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опекe, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

440-е заседание
9 июля 1952 года

496 (XI). Петиция г-на Идриса Омара Гуде и других жителей Голуэна (Т/Рет.11/39), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию г-на Идриса Омара Гуде и других жителей Голуэна (Т/Рет.11/39),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/982), а также устное заявление⁴⁰ особого представителя и, в частности, следующее:

а) земельный спор, о котором говорится в петиции, был разрешен к удовлетворению заинтересованного местного населения,

б) шесть фермеров, о которых говорится в петиции, были арестованы за насильственные действия и были преданы суду согласно закону,

Совет по Опекe

1) *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2) *считает*, что, в отношении ареста шести фермеров, петиция, согласно правилу 81 правил процедуры Совета, не может быть принята к рассмотрению;

3) *считает*, что в отношении земельного спора никакой рекомендации Совета не требуется;

4) *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опекe, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

440-е заседание
9 июля 1952 года

497 (XI). Петиция клуба молодежи Хамар (Т/Рет. 11/41), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию Клуба молодежи Хамар (Т/Рет.11/41),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/952), а

⁴⁰См. документ Т/С.2/SR.15.

также устное заявление⁴¹ особого представителя и, в частности, следующее:

а) Клуб молодежи Хамар был недавно признан политической партией и в качестве таковой он получит право на представительство в Территориальном совете, согласно постановлению № 18 Территориального совета, как только он будет насчитывать по крайней мере пять зарегистрированных отделов в пределах территории,

б) управляющая власть первоначально предлагала, чтобы Клубу молодежи в Хамар было предоставлено место в Территориальном совете в качестве культурной и благотворительной организации, однако, вследствие несогласия Территориального совета и Консультативного совета Организации Объединенных Наций для подопечной территории Сомали под итальянским управлением, эта мысль была оставлена и Клуб молодежи Хамар был признан политической партией и подпадает, таким образом, под действие вышеуказанных правил.

Совет по Опекe

1) *обращает внимание* подателей петиции на замечание управляющей власти;

2) *считает*, что создана база для удовлетворительного решения поднятого в петиции вопроса;

3) *обращает далее внимание* подателей петиции на следующие рекомендации, относящиеся к политическим организациям, принятые Советом на его одиннадцатой сессии:

«Отмечая с удовлетворением меры, принятые управляющей властью с целью предоставить политическим партиям более значительное участие в политических органах территорий, Совет по Опекe разделяет выраженную Выездной миссией 1951 года надежду на то, что руководители политических партий будут уделять все большее внимание конструктивной стороне своей деятельности.

Отмечая, что действующее законодательство, регулирующее деятельность политических партий, введенное при бывшей военной администрации, должно быть в скором времени заменено новыми законоположениями, Совет настоятельно предлагает управляющей власти ввести эти законоположения в действие в возможно скором времени»;

4) *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опекe, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

441-е заседание
10 июля 1952 года.

498 (XI). Петиция *Unione Difesa della Somalia* (Т/Рет.11/44), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию *Unione Difesa della Somalia* (Т/Рет.11/44).

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/952), а

⁴¹См. документ Т/С.2/SR.31.